**Гамлет» А.П. Сумарокова**

Н.В. Грипич

Творчество Александра Петровича Сумарокова (1717-1777) – важнейшее звено в русском историко-литературном процессе. Его достижения были восприняты последующими писателями, и сделанное им вошло в сокровищницу великой русской литературы.

«Различного рода стихотворными и прозаическими сочинениями, - писал А.И. Новиков, - приобрел он себе великую и бессмертную славу, не только россиян, но от чужестранных академий и славнейших европейских писателей. И хотя первый он из россиян начал писать трагедии по всем правилам театрального искусства, но столько успел в оных, что заслужил название Северного Расина».

Желание исправлять нравы и разъяснять истину, стремление научить каждого исполнять свои обязанности перед обществом толкнуло Сумарокова к драматургии.

Театр был школою жизни. Корнель, Расин, Мольер учились у греков и римлян, и сами стали большими мастерами. В России еще не было своих трагиков и комиков, и со сцены никто не поражал пороков и не возносил добродетель. Не было пока еще и самого театра.

А.П. Сумароков считал, что путь к национальной драматургии должна открыть трагедия. Этот жанр, по мнению писателя и его современников, должен освещать жизнь особ царской крови, от которых зависит судьба государства и народа. Человеческая природа считалась исторически неизменной – во все времена люди чувствуют и думают одинаково, поэтому обстановка событий была несущественна.

В 1747г. была написана трагедия «Хорев». В постановке кадетов Сухопутного Шляхетного корпуса она имела успех. Поэтому в этом же исполнении в 1750г. зрителю была представлена следующая трагедия Сумарокова – «Гамлет».

Вопрос об источниках этого произведения окончательно не решен, вероятно, это был прозаический перевод трагедии Шекспира, изданный М. де ла Плассом в сборнике “Английский театр” (1745-1748).

Герой в русской версии, по словам самого автора, “едва-едва” напоминает шекспировского Гамлета – Сумароков старался исправит английский источник: “... Не все ему там пригодилось. Вслед за Вольтером он полагал: что Шекспир пишет как пьяный дикарь, не соблюдая никаких литературных правил. Шекспир может трогать сердца, но оскорбляет образованный вкус хаосом действия” [1,c.89].

Сумароков в трагедии оставляет только одну идею: власть берут силой или обманом, за нее борются на смерть.

Изменен и сюжет: кровожадный Полоний, расчищая дорогу к трону своему покровителю Клавдию, убивает законного короля датского, отца Гамлета. Клавдий занимает трон и женится на королеве Гертруде, ставшей жертвой интриги.

Убитый отец является Гамлету во сне и, зная о его любви к Офелии, дочери Полония, просит сына «отставить дела любовные».

Гертруда в глубоком отчаянье и принимает решение оставить дворец, чтобы в уединении просить бога о прощении – к этому она приходит, узнав всю правду от сына о короле и убийстве. Королева желает, чтобы Гамлет «воспринял родительскую власть», а Клавдия просит оставить трон, но он отказывается. Король готов убить Гертруду и женится на Офелии.

Гамлет мечтает о смерти-сне, дающей забвение от страданий (мотив Шекспира). Однако мысль о мучениях народа под властью тирана Клавдия заставляет его действовать.

Полоний, видя, что Офелия не хочет участвовать в его и планах короля, угрожает дочери смертью.

Клавдий отправляет десять рабов для убийства Гамлета и Гертруды. Готовится и казнь Офелии. Разносится слух о гибели принца, народ окружает дворец.

В это время является сам Гамлет с воинами и наперсником Армансом, спасает Офелию, хочет убить Полония, однако дочь вымаливает жизнь отцу и его берут под стражу.

С этого момента тема любви Офелии и Гамлета активно влияет на сюжет. После страшной душевной борьбы принц отказывается от мести Полонию и рассказывает своей возлюбленной, как спас себя и мать от убийц, посланных Клавдием, как ворвался во дворец узурпатора и убил его. В это время становится известно, что Полоний «дух во злобе испустил».

Как видно из сюжета, все, что не связано с темой власти было отсечено - в пьесе не стало героев «Гамлета» Шекспира: Фортинбраса, Розенкранца, Гильденстерна, актеров, могильщиков.

Взамен возникли Арманс – наперсник Гамлета; подруга Офелии – наперсница Флемина, а также ее мамка – Ратуда.

Трагедия была основана на единстве действия, а суть его – месть принца Гамлета за убийство короля-отца. Развивая проблему власти, Сумароков характеризует ее носителей.

Новый король Клавдий – отъявленный злодей. Добиваясь трона, он готов умертвить своих бывших союзников, начиная с королевы, и взять себе в жены Офелию.

Царедворец Полоний считает, что царь – это бог в принадлежащих ему странах, и все действия его оправданы:

«Когда кому дана порфира и корона,

Тому вся правда, власть, и нет тому закона»[1,c.89].

Каким же, по мнению автора, должен быть идеальный правитель? Об этом он говорит устами Гертруды, которая возражает Полонию:

«Не сим есть праведных наполнен ум царей:

Царь мудрый есть пример всей области своей;

Он правду паче всех подвластных наблюдает

И все свои на ней устои созидает,

То помня завсегда, что краток смертных век:

Что он в величестве такой же человек,

Раби его ему любезные суть чады,

От скипетра его лиется ток отрады...»[1,c.89].

Гамлет у Сумарокова лишен колебаний, раздумья и устремлен к одной цели – им владеет жажда мести. Он любит Офелию, но знает, что ее отец Полоний – участник злодейства, и выбирает между необходимостью убить его и сознанием несчастья, которое будет причинено Офелии:

«Что делать мне теперь? Не знаю, что начать.

Легко ль Офелию навеки потерять.

Отец! Любовница! О имена драгие!...

Пред кем-нибудь из вас мне должно быть в вине» [2,c.86].

Автор наделил Гамлета готовностью к действию во имя восстановления справедливости. Он ощущает моральное право на трон, имея целью спасти народ, поэтому побеждает в ожесточенной борьбе.

В датском государстве снова все благополучно: скипетр в руках принца, вместе с ним Офелия.

«Гамлет Сумарокова – не мститель, а освободитель народа от тирании и в будущем, надо полагать, вполне просвещенный монарх».

Театр в эпоху классицизма видел в «Гамлете» Шекспира «грубую варварскую пьесу». Такое отношение обусловило появление «переделанных» Гамлетов.

Реабилитация великого английского драматурга на рубеже 18-19вв. (сначала сентименталистами, а потом романтиками), понимание того, что его пьесы «не требуют исправлений» (Н.М. Карамзин), открыло дорогу спорам о Гамлете и его многочисленным прочтениям.

Гамлет А.П. Сумарокова полностью соответствует требованиям классицизма и эпохе 17в. Он менее глубок, чем герой Шекспира, более прямолинеен. Здесь нет самоуглубления, остроумных реплик как в английской пьесе.

Отсутствие в трагедии некоторых действующих лиц лишило произведение Сумарокова того, что обогатило шекспировскую: философские размышления Гамлета о человеке, о государстве, о театре, литературе; много юмора, иронии.

Однако Гамлет в русской версии привлекает своей смелостью, решительностью.

Нельзя сказать, что он поверхностный человек. Гамлет у Сумарокова тоже размышляет, сомневается, переживает, правда, эта линия позаимствована у Шекспира. Идея народного освободителя, вложенная автором в этот образ, вызывает к нему симпатии читателей.

**Список литературы**

1. Западов А. В. Литературные очерки. - М.: Из-во Московского университета, 1984.

2. Энциклопедия литературных героев. – М.: Агаф,1988.